



## **UNION PANAMERICANA DE GIMNASIA PAN AMERICAN GYMNASTICS UNION**

**Reporte del Coloquio**  
**Sitio: Castelfranco Veneto, ITA**  
**Fecha: Junio 1-3, 2007**

**por Steve Butcher Presidente UPAG-CTM**

### **Participantes:**

**Presidente de la FIG Bruno Grandi**  
**Secretario general de la FIG Andre Gueisbuhler**  
**Presidente Y Comité Técnico Masculino de la FIG**  
**Presidente Y Comité Técnico Femenino de la FIG**  
**Comité Técnico Varonil UEG**  
**Comité Técnico Femenil UEG**  
**UPAG CTV Presidente Steve Butcher**  
**UPAG CTF Presidente Helena Lario**  
**Presidente del CTM de la Unión Africana de Gimnasia**  
**Presidente del CTF de la Unión Africana de Gimnasia**  
**Vise Presidente UEG**

**La meta del Coloquio era discutir el jueceo dentro del presente y futuro Código de Puntuación Varonil y Femenil. Este es el primer evento al que he asistido en donde en realidad se demostró simpatía hacia el trabajo de los jueces. Fue expresado frecuentemente que los jueces deben apoyar su federación nacional pero al mismo tiempo ser justo e imparcial. Fue descrito como caminar la cuerda floja.**

### **Temas Principales Discutidos:**

**Código de Puntuación**

**Encontrar el balance para gimnastas, entrenadores, público, políticos, técnicos, y jueces**

**Reglas son buenas en general, pero algunas mejoras son necesarias**

**Mejoras- recomendaciones generales:**

- **Mas armonía entre los códigos varonil y femenil**
- **Mas elegancia, menos caídas y errores**
- **Mejor salud o atletas mientras se continua con la evolución del deporte**
- **El involucramiento de mas gente en el proceso de las reglas**

**Las dificultades a las que se enfrentan los jueces: (algunos ejemplos)**

- 1. Presión por parte de la federación nacional**
- 2. Presión por parte del Director Técnico y jurado superior**
- 3. Presión por parte de otros países**
- 4. Presión por encajar con el panel**
- 5. Contrarrestar cualquier fraude o trampa percibida**
- 6. dificultades visuales- posición, alumbrado**
- 7. Presión del tiempo para la puntuación**
- 8. Fatiga física**

## 9. Fatiga mental

La UEG hizo un plan de trabajo para ayudar a corregir los problemas en el Código de Puntuación. Ellos realmente querían hacer hincapié en tratar de hacer las reglas un poco más fáciles de entender para el público. Esto quizá haga las cosas más fáciles para los jueces.

Otros asuntos específicos presentados:

1. Balance de la puntuación alcanzable en cada aparato
2. Regla para salidas en Caballo con Arzones que no sean en parada de manos
3. Regla de 30 segundos por caída
4. Volverse a subir al podium después de un ejercicio
5. Quitar ejercicios del Código que sean difíciles de evaluar  
Ej. Kip a Maltese (Swallow)

Decisiones reales no fueron tomadas en ninguno de estos temas. No hubo mayor discusión.

Otros temas discutidos:

Juegos Olímpicos Juveniles 2010 - cada 4 años

Actualmente planeado por COI, evento mundial de televisión con 3,500 participantes

Clasificación a través de campeonatos continentales por cuota

Parámetros de edad presentados por FIG contienen problemas

Recomendación contenía divisiones de edades abarcando solamente dos años

Esto no permitirá a todos los juveniles tener la oportunidad de participar en estos Juegos en su carrera.

Mande un correo electrónico al Secretario general de la FIG recomendando las edades 14-18 para hombres y 12-15 para las mujeres. Estas edades están más cerca a los parámetros de la mayoría de las uniones continentales y le dan a cada gimnasta el potencial para participar por lo menos una vez en su carrera.

Otro problema es que la FIG está sugiriendo que cualquier gimnasta juvenil que participe en una competencia de mayores no es elegible para este evento.

Yo pregunte quien cuidaría esta póliza. También señale que si este evento es con la intención de tener un sentido Olímpico real, los mejores atletas deberían de estar ahí. El ganador debe sentir como si fuera el mejor en el mundo, no el mejor con un signo de interrogación.

Este tema será discutido en la próxima junta de la FIG-CE.

Calificación Olímpica 2011-

El COI ha pedido un segundo evento clasificatorio par las Olimpiadas del 2012.

Esto será más justo para atletas lesionados o enfermos y provee una forma de protección para los mejores atletas.

Este evento está planeado para finales del 2011 o a principios del 2012 en el Evento de Prueba Olímpico

**El plan es para algunos equipos y una mayoría de individuales para clasificar a través de esta segunda competencia clasificatoria.**

**Más será discutido en la junta de la FIG-CE.**

**Tamaño del Equipo-**

**Se hablo brevemente acerca cambiar el formato principal a 5 por equipo.**

**Fue establecido que esto podría hacer todas las competencias por equipo más competitivas dando al mismo tiempo lugar a más individuos.**

**Le pregunte a Bruno Grandi durante el receso si esto podría potencialmente llevar al COI u otro cuerpo continental gobernante a reducir los números en gimnasia artística por nuestra reducción en el tamaño del equipo. El dijo que esto siempre es una posibilidad.**

**Helena Lario y yo hablamos en el coloquio. Yo le hice un reconocimiento al CT y Bruno Grandi en el éxito que hasta este momento el Código ha tenido, algo que ellos muy rara vez escuchan, pero también mencione que aun hay mucho espacio para mejoras. Este coloquio fue el primer paso dado hacia la aceptación de comentarios. Con un poco de suerte habrá más intercambios abiertos de información en el futuro próximo.**

**Los anfitriones de este coloquio fue La Federación Italiana de Gimnasia en conjunto con su asociación regional. Fue excepcional el nivel de hospitalidad proveída. ¡Todos comieron al estilo Italiano!**

**Agradezco la Unión Panamericana por la oportunidad de participar y contribuir.**

**Se dirigió a usted respetuosamente,**



**Steve Butcher  
Presidente UPAG-CTV  
(gymbutch@aol.com)**